

НОВОЕ, ИСПРАВЛЕННОЕ ИЗДАНИЕ.

# А.СКРИЯБИН

Соч. 7

ДВА  
ЭКСПРОМПТА  
В ФОРМЕ  МАЗУРКИ  
ДЛЯ ФОРТЕПИАНО  
Nº 1. 2

A. SCRÌÀBINE

Op. 7

DEUX  
IMPROVPTUS  
À LA MAZUR  
POUR PIANO  
Nº 1. 2

МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР  
ГОСУДАРСТВЕННОГО ИЗДАТЕЛЬСТВА  
SECTION MUSICALE DES EDITIONS D'ETAT

МОСКВА

1926

MOSCOU

В настоящее время Музикальный Сектор Государственного Издательства выпускает новое, исправленное издание сочинений Скрябина, редакция которого возложена на специальную комиссию в составе А. Н. Александрова, В. М. Беляева, А. Б. Гольденвейзера, А. А. Ефременкова, Н. С. Жиляева, М. Н. Мейчика, Н. Я. Миасковского, Л. Л. Сабанеева и А. Б. Хессина. Предварительная обработка текста поручена Н. С. Жиляеву.

Москва. Январь 1924 г.

La Section Musicale des Editions d'Etat publie actuellement une nouvelle édition des œuvres de Scriabine soigneusement revue et corrigée. La rédaction de ce travail est confiée à une commission spéciale choisie à cet effet et représentée par Mess.: A. Alexandrow, W. Bélaïew, A. Chessin, A. Ephrémekow, N. Gilaïew, A. Goldenweiser, M. Meytchik, N. Miaskowsky et L. Sabaneiew. La révision préalable du texte est confiée à N. Gilaïew.

Moscou. Janvier 1924.

В настоящем издании экспромта оп. 7, № 1 исправлены все замеченные в тексте издания Юргенсона и неизвуждающие никаких сомнений опечатки и неточности письма, важнейшие из которых следующие:

Dans l'édition actuelle de l'Impromptu op. 7, № 1 on trouvera corrigées toutes les erreurs d'impression et inexactitudes de notation qui ont été relevées dans le texte de l'édition de Jurgenson et ne provoquent aucun doute. Les principales d'entre elles sont les suivantes:

Страница. Такт.  
Page. Mesure.

Текст издания Юргенсона.  
Texte de l'édition de Jurgenson.

Исправленная редакция.  
Rédaction corrigée.

5 18 левая рука  
main gauche



Аналогичные исправления сделаны в такте 22 и в тактах 12 и 8 (от конца) стр. 8.  
Corrections analogues dans la mesure 22 et dans les mesures 12 et 8 (du bas) de la page 8.

6 12 левая рука  
main gauche



— последний правая рука  
dernière main droite



7 9—10 правая рука  
main droite



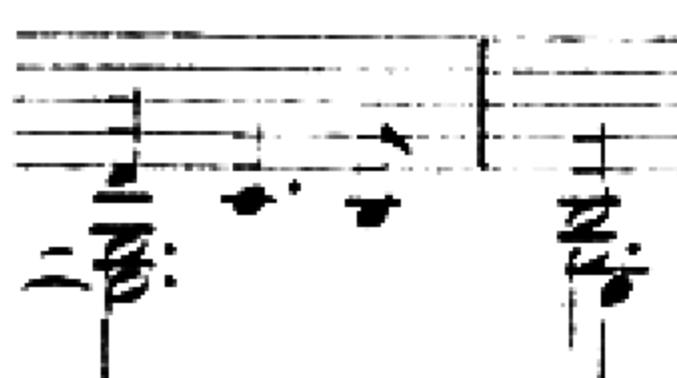
Сравните такты 1—2 и 25—26.  
Comparez les mesures 1—2 et 25—26.

Страница. Такт.  
Page. Mesure.

Текст издания Юргенсона.  
Texte de l'édition de Jurgenson.

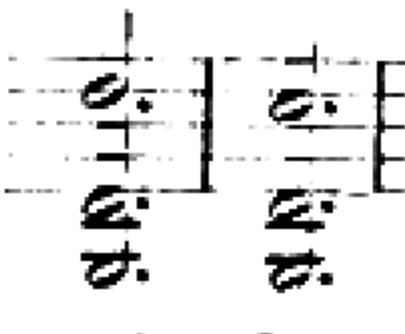
Исправленная редакция.  
Rédaction corrigée.

7 22—23 правая рука  
main droite

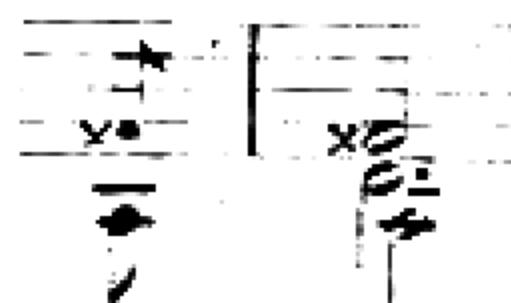


Ср. такты 18—19.  
Comp. mesures 18—19.

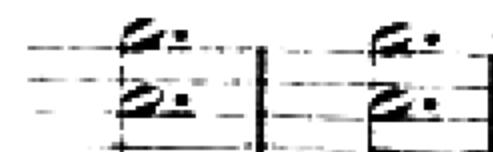
— 27—28 левая рука  
main gauche



— 31—32 правая рука  
main droite



— 33—34 левая рука  
main gauche

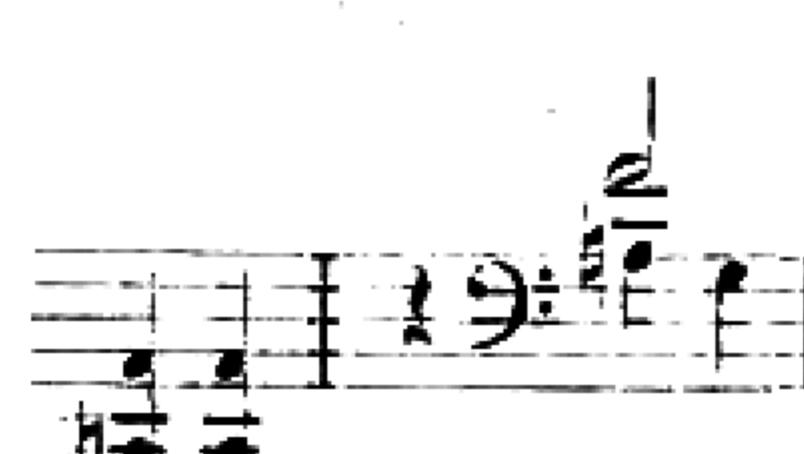


8 10 правая рука  
main droite

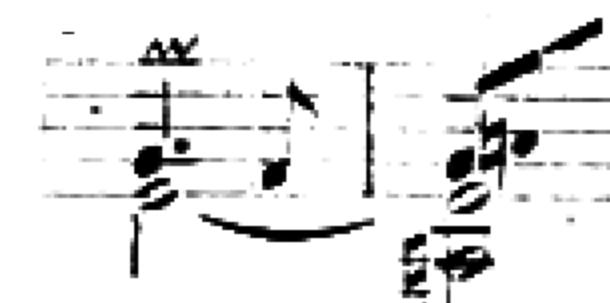
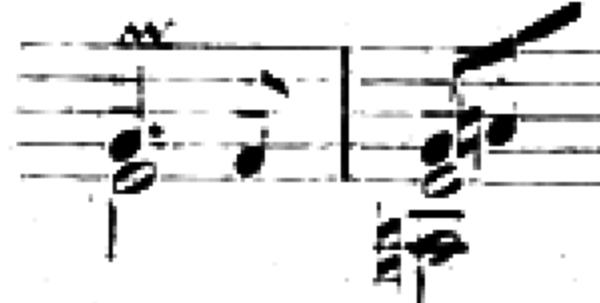


Ср. стр. 5, такт 10 и др.  
Comp. page 5, mesure 10 et autres.

— 11—12 левая рука  
main gauche

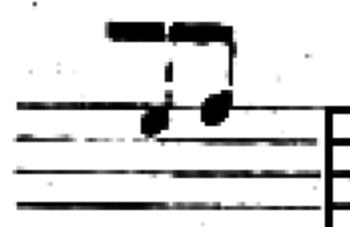


— 17—18 правая рука  
main droite



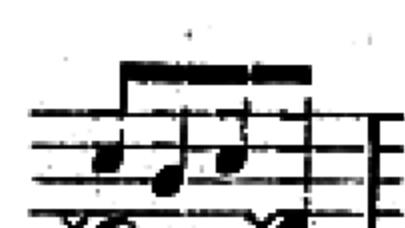
Аналогичное исправление сделано в тактах 21—22. Ср. стр. 5, такты 17—18 и 21—22.  
Correction analogue dans les mesures 21—22. Comp. page 5, mesures 17—18 et 21—22.

9 2 левая рука  
main gauche



Ср. предпоследний такт стр. 5.  
Comp. avant-dernière mesure de la page 5.

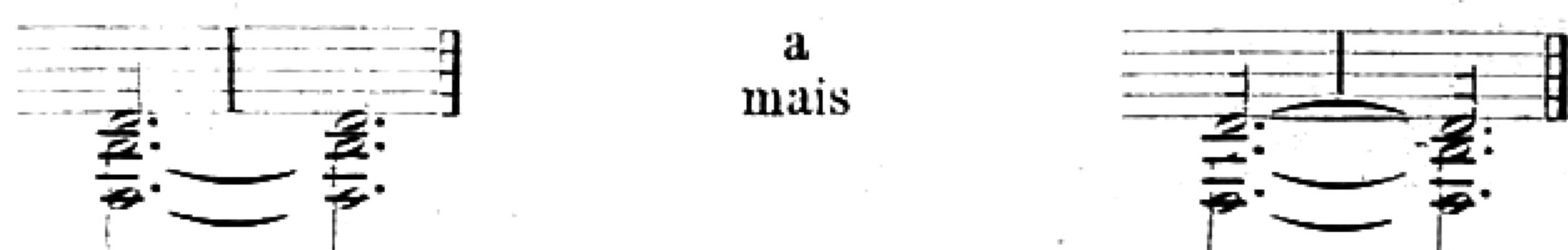
— 11 от конца правая рука  
du bas main droite



Ср. такты 15 и 13 (от конца).  
Comp. mesures 15 et 13 (du bas).

Есть еще одно место, возбуждающее сомнение в точности напечатанного текста; но так как комиссия не имела возможности пользоваться для проверки рукописью Скрябина, то в тексте настоящего издания оно оставлено в прежнем виде. Это место находится в двух последних тактах страницы 9, где возможно, что в правой руке должно быть не как напечатано

Il y a en outre un passage qui fait douter de l'exactitude du texte imprimé. Toutefois la commission n'ayant pas eu la possibilité de confronter ce passage avec le manuscrit de Scriabine, ledit passage est resté tel quel dans l'édition actuelle. Il s'agit des deux dernières mesures de la page 9 où il est possible que la main droite doive jouer non comme il est imprimé



## Экспромпт в форме мазурки.

## Impromptu à la Mazur.

А. СКРЯБИН. Соch. 7, №1.  
A. SCRIBINE. Op. 7, №1.  
1891

PIANO.

rit.

A musical score for piano, consisting of five staves of music. The music is in common time and major key signature. The first staff shows a dynamic of *pp* followed by a crescendo. The second staff shows a crescendo. The third staff consists of eighth-note patterns. The fourth staff shows a dynamic of *pp*. The fifth staff concludes the page.

A musical score for piano, consisting of five staves of music. The score is in common time and uses a key signature of four sharps. The music is divided into measures by vertical bar lines. The first staff (treble clef) has dynamic markings *pp* and *rit.*. The second staff (bass clef) has a dynamic marking *pp*. The third staff (treble clef) has dynamic markings *rit.* and *mf*. The fourth staff (bass clef) has dynamic markings *f* and *pp*. The fifth staff (bass clef) has dynamic markings *mp* and *pp*. The music features various note heads, stems, and beams, with some notes having diagonal lines through them. Measure numbers are present above the staves in some sections.

The musical score consists of five systems of two-staff notation. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. Both staves have a key signature of four sharps. The music is divided into measures by vertical bar lines. The first system starts with a forte dynamic. The second system begins with a piano dynamic (pp). The third system ends with a fermata over the bass note. The fourth system starts with a forte dynamic. The fifth system ends with a forte dynamic.

НОВОЕ, ИСПРАВЛЕННОЕ ИЗДАНИЕ.

# А.СКРИЯБИН

Соч. 7

ДВА

ЭКСПРОМПТА

В ФОРМЕ  МАЗУРКИ

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

Nº 1. 2

# A. SCRÌÀBINE

Op. 7

DEUX

IMPROVPTUS

À LA MAZUR

POUR PIANO

Nº 1. 2

МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР  
ГОСУДАРСТВЕННОГО ИЗДАТЕЛЬСТВА

SECTION MUSICALE DES EDITIONS D'ETAT

МОСКВА

1926

MOSCOU

В настоящее время Музикальный Сектор Государственного Издательства выпускает новое, исправленное издание сочинений Скрябина, редакция которого возложена на специальную комиссию в составе А. Н. Александрова, В. М. Беляева, А. Б. Гольденвейзера, А. А. Ефременкова, Н. С. Жиляева, М. Н. Мейчика, Н. Я. Миасковского, Л. Л. Сабанеева и А. Б. Хессина. Предварительная обработка текста поручена Н. С. Жиляеву.

Москва. Январь 1924.

La Section Musicale des Editions d' Etat publie actuellement une nouvelle édition des œuvres de Scriabine soigneusement revue et corrigée. La rédaction de ce travail est confiée à une commission spéciale choisie à cet effet et représentée par Mess.: A. Alexandrow, W. Belaïew, A. Chessin, A. Ephrémekow, N. Giläiew, A. Goldenweiser, M. Meytchik, N. Miaskowsky et L. Sabaneiew. La révision préalable du texte est confiée à N. Giläiew.

Moscou. Janvier 1924.

В настоящем изданье экспромта оп. 7, № 2 исправлены все замеченные в тексте издания Юргенсона и невозбуждающие никакого сомнения опечатки и неточности письма, важнейшие из которых следующие:

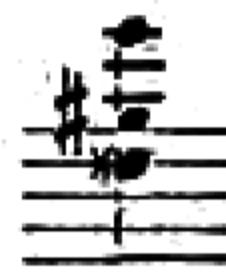
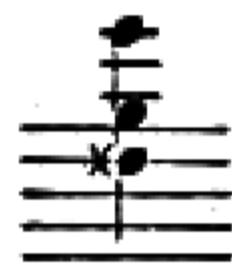
Dans l'édition actuelle de l'Impromptu op. 7, № 2 on trouvera corrigées toutes les erreurs d'impression et inexactitudes de notation qui ont été relevées dans le texte de l'édition de Jurgenson et ne provoquent aucun doute. Les principales d'entre elles sont les suivantes:

Страница. Такт.  
Page. Mesure.

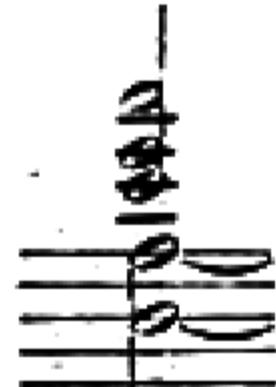
Текст издания Юргенсона.  
Texte de l'édition de Jurgenson.

Исправленная редакция.  
Rédaction corrigée.

9        6        левая рука  
—        9        main gauche



—        9        левая рука  
main gauche



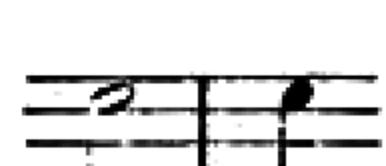
Сравн. стр. 12, такт 13 (от конца).  
Comparez la page 12, mesure 13 (du bas).

—        9—10    правая рука  
main droite



Ср. все аналогичные места.  
Comp. tous les endroits analogues.

—        11—12    правая рука  
main droite



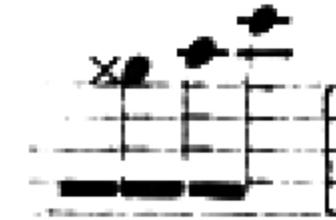
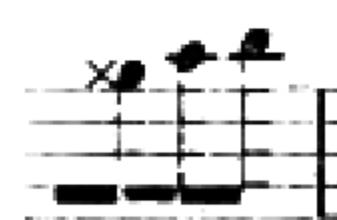
Такое же исправление сделано в тахтах 11—10 (от конца) стр. 12.  
Même correction dans les mesures 11—10 (du bas) de la page 12.

Страница. Такт.  
Page. Mesure.

Текст издания Юргенсона.  
Texte de l'édition de Jurgenson.

Исправленная редакция.  
Rédaction corrigée.

9 15 правая рука  
main droite



Ср. стр. 10, такт 6 и др.  
Comp. page 10, mesure 6 et autres.

левая рука  
main gauche



Такие же исправления сделаны в такте 6 стр. 10. Ср. стр. 12, такт 7 (от конца).  
Mêmes corrections dans la mesure 6 de la page 10. Comp. page 12, mesure 7 (du bas).

— 3 от конца левая рука  
du bas main gauche

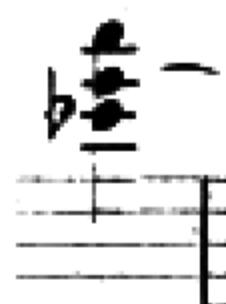


— предпоследний левая рука  
avant-dernière main gauche



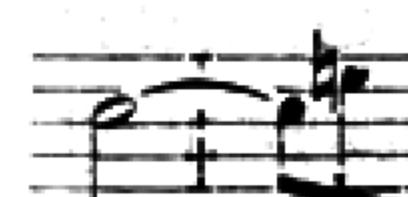
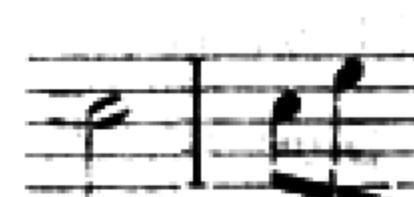
Такое же исправление сделано в такте 2 стр. 13.  
Même correction dans la mesure 2 de la page 13.

10 1 левая рука  
main gauche



Ср. стр. 13, такт 4.  
Comp. page 13, mesure 4.

— 3—4 правая рука  
main droite



— 5 левая рука  
main gauche

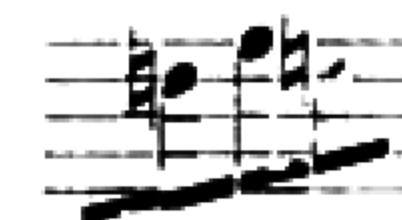


Страница. Такт.  
Page. Mesure.

Текст издания Юргенсона.  
Texte de l'édition de Jurgenson.

Исправленная редакция  
Rédaction corrigée.

10 5 правая рука  
main droite



Такое же исправление сделано в такте 8 стр. 13.  
Même correction dans la mesure 8 de la page 13.

— 10 правая рука  
main droite



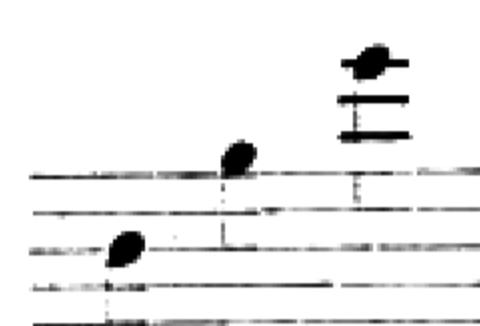
Такое же исправление сделано в такте 18.  
Même correction dans la mesure 18.

— левая рука  
main gauche



Такое же исправление сделано в тактах 13 и 21 стр. 13. Ср. такт 11 (от конца).  
Même correction dans la mesure 13 et 21 de la page 13. Comp. mesure 11 (du bas).

— 10 от конца левая рука  
du bas main gauche



Такие же исправления сделаны в 2 следующих тактах.  
Mêmes corrections dans les 2 mesures suivantes.

— 6 от конца правая рука  
du bas main droite



Ср. стр. 13, такт 7 (от конца).  
Comp. page 13, mesure 7 (du bas).

— 4 от конца правая рука  
du bas main droite



Такое же исправление сделано в такте 5 (от конца) стр. 13. Ср. предыдущее примечание.  
Même correction dans la mesure 5 (du bas) de la page 13. Comp. remarque précédente.

11 1 правая рука  
main droite



Эти и подобные им ритмические исправления сде-  
ланы и в тактах 2—6, 9—14 и 25—30.

Mêmes corrections rythmiques et autres semblables  
dans les mesures 2—6, 9—14 et 25—30.

— 2—3 правая рука  
main droite

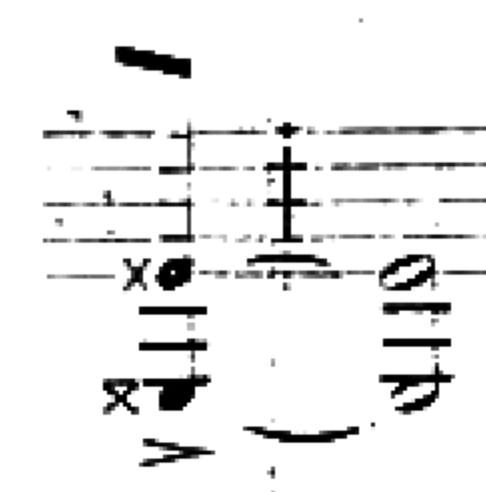


Страница. Такт.  
Page. Measure.

Текст издания Юргенсона.  
Texte de l'édition de Jurgenson.

Исправленная редакция.  
Rédaction corrigée.

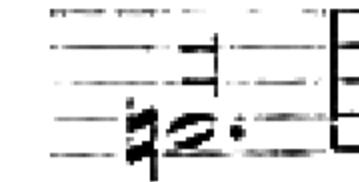
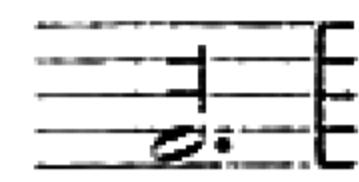
11 14—15 левая рука  
main gauche



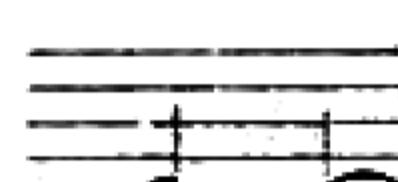
— 19—20 правая рука  
main droite



— 20 левая рука  
main gauche



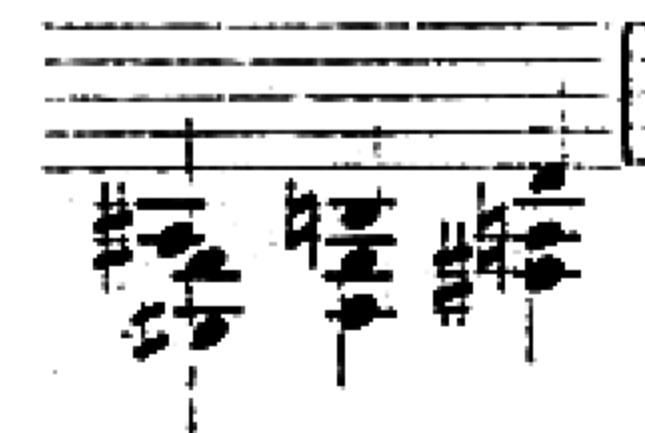
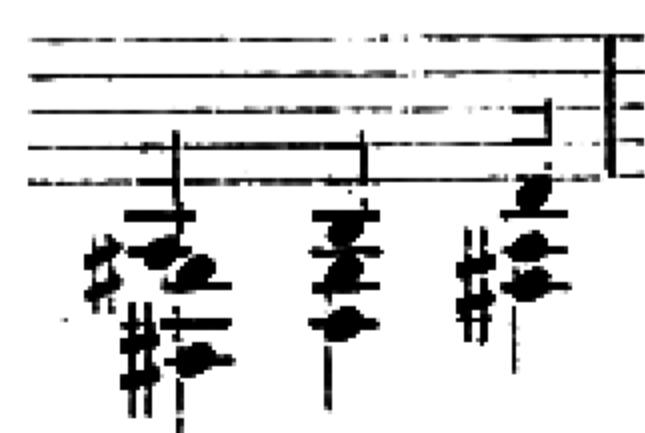
— 24 левая рука  
main gauche



— 25 правая рука  
main droite



— предпоследний правая рука  
avant-dernière main droite



12 1—2



— 2—3 правая рука  
main droite



Страница. Такт.  
Page. Mesure.

Текст издания Юргенсона.  
Texte de l'édition de Jurgenson.

Исправленная редакция.  
Rédaction corrigée.

12 4—5



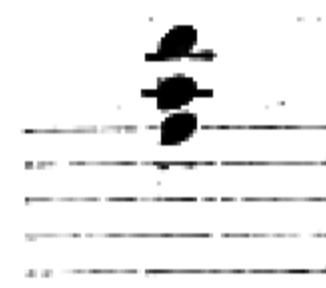
— 6 правая рука  
main droite



— 8—10 правая рука  
main droite



— 19 левая рука  
main gauche



Ср. стр. 9, такт 4.  
Comp. page 9, mesure 4.

— 25 правая рука  
main droite



Ср. стр. 9, такт 10.  
Comp. page 9, mesure 10.

— 28 левая рука  
main gauche



Ср. стр. 9, такт 13.  
Comp. page 9, mesure 13.

— 30 правая рука  
main droite



Ср. стр. 9, такт 15 и др.  
Comp. page 9, mesure 15 et autres.

Страница. Такт.  
Page. Mesure.

Текст падания Юргенсона.  
Texte de l'édition de Jurgenson.

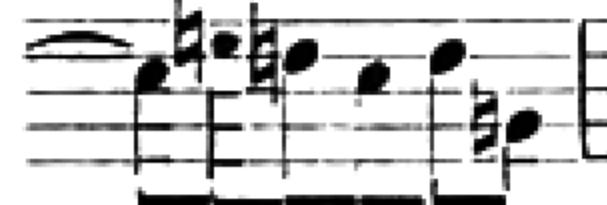
Исправленная редакция.  
Rédaction corrigée.

13 4—5 левая рука  
main gauche



Ср. стр. 10, такты 1—2.  
Comp. page 10, mesures 1—2.

— 7 правая рука  
main droite



Ср. стр. 10, такт 4.  
Comp. page 10, mesure 4.

— 9—10 левая рука  
main gauche



Ср. стр. 9, такты 15—16 и др.  
Comp. page 9, mesures 15—16 et autres.

— 13 правая рука  
main droite



— 21 правая рука  
main droite



Есть еще несколько мест, возбуждающих сомнение в точности напечатанного текста; но так как комиссия не имела возможности пользоваться для проверки рукописью Скрябина, то в тексте настоящего издания они оставлены в прежнем виде. Эти места следующие:

1) Стр. 9, такт 9 (от конца)—возможно, что в правой руке должно быть не как напечатано

Il y a en outre plusieurs passages qui font douter de l'exactitude du texte imprimé. Toutefois la commission n'ayant pas eu la possibilité de confronter ces passages avec le manuscrit de Scriabine, lesdits passages sont restés tels quels dans le texte de l'édition actuelle. Ces passages sont les suivants:

1) Page 9, mesure 9 (du bas)—il est possible que la main droite doive jouer non comme il est imprimé



a  
mais



То же относится к такту 7 стр. 10, к такту 6 (от конца) стр. 12 и к такту 10 стр. 13.

Même remarque pour la mesure 7 de la page 10, pour la mesure 6 (du bas) de la page 12 et pour la mesure 10 de la page 13.

2) Стр. 9, такт 5 (от конца)—возможно, что в обеих руках, по аналогии с тактом 4 и др., должно быть не как напечатано



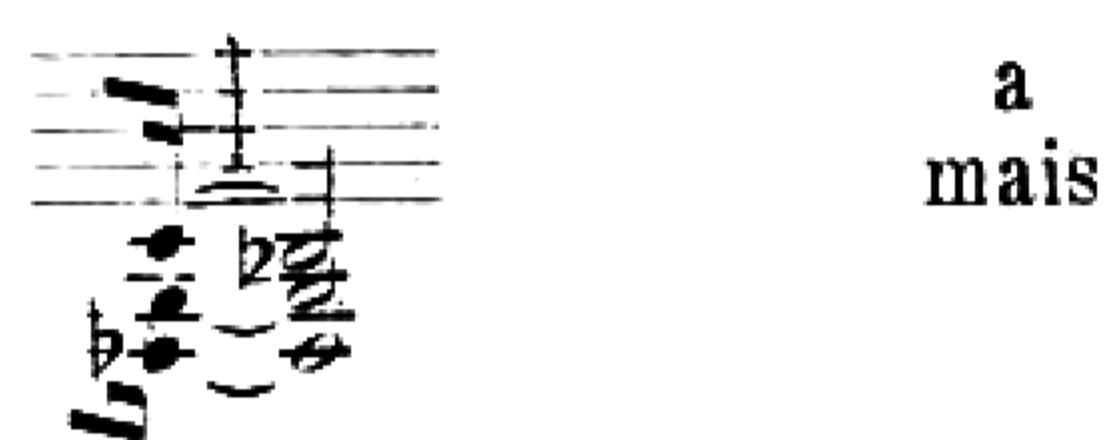
a  
mais

2) Page 9, mesure 5 (du bas)—il est possible que, par analogie avec la mesure 4 et autres, les deux mains doivent jouer non comme il est imprimé



То же относится к предпоследнему такту стр. 12. Но вполне возможно, что это и не опечатки.

3) Стр. 11, такты 5 - 4 (от конца) — возможно, что в правой руке, по аналогии с тактами 14 - 15, должно быть не как напечатано



a  
mais

Même remarque pour l'avant-dernière mesure de la page 12. Mais il est fort possible que ce ne soient pas des fautes d'impression.

3) Page 11, mesures 5-4 (du bas)—il est possible que, par analogie avec les mesures 14-15, la main droite doive jouer non comme il est imprimé

4) Стр. 12, такт 5—возможно, что в правой руке, по аналогии с тактом 1, должно быть не как напечатано



a  
mais

4) Page 12, mesure 5—il est possible que, par analogie avec la mesure 1, la main droite doive jouer non comme il est imprimé



5) Стр. 12, такты 11 - 12—возможно, что в правой руке должно быть не как напечатано



a  
mais

5) Page 12, mesures 11 - 12—il est possible que la main droite doive jouer non comme il est imprimé



6) Стр. 13, такт 4 (от конца) — возможно, что в обеих руках, по аналогии с тактом 3 (от конца) стр. 10, должно быть не как напечатано



a  
mais

6) Page 13, mesure 4 (du bas)—il est possible que, par analogie avec la mesure 3 (du bas) de la page 10, les deux mains doivent jouer non comme il est imprimé



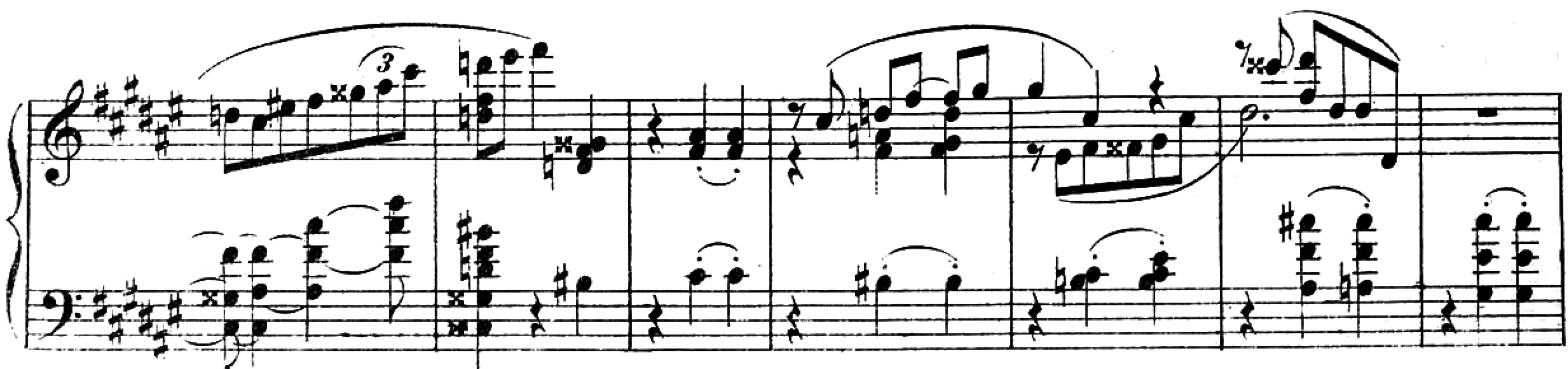
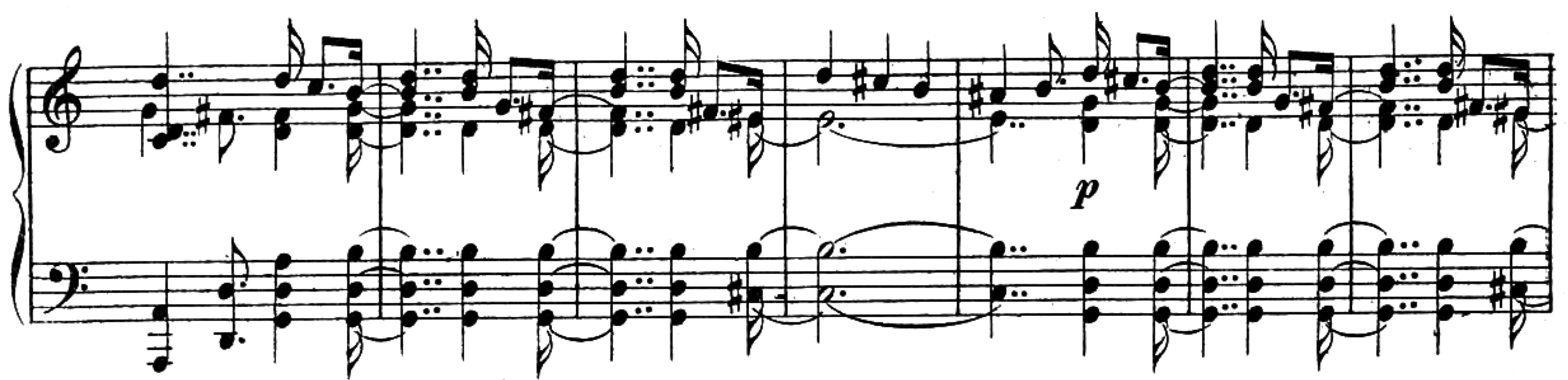
Экспромпт в форме мазурки. Impromptu à la Mazur.

А. СКРЯБИН. Соч. 7, № 2.  
A. SCRIBINE. Op. 7, № 2.  
1891

PIANO.

A five-system musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves have a key signature of four sharps. The music consists of sixteenth-note patterns with various dynamics and performance markings like 'v' and 'x'. Measures 10 through 15 are shown.





A musical score for piano, consisting of five staves of music. The music is in common time and uses a key signature of four sharps. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *m.d.*, *3*, *8*, *4*, *ppp*, *cresc.*, and *f*. The score is divided into measures by vertical bar lines.